


Original Hebrew Bible

A FREE PALEO HEBREW INTERLINEAR BIBLE

BOOK XXIX

Joel

Version 1.0

 Public Domain

Download for free at www.fathersalphabet.com

Version 1.0 Notes

The translation used for this Bible is the Berean Standard Bible (BSB), which is a public domain translation. The transliteration used is based on the BSB transliteration. To improve readability, we replaced the international phonetic symbols with the letters and sounds they represent. The Original Hebrew text is based on the Westminster Leningrad Codex (WLC), with vowel points removed. The WLC contains letters (peh/p and samek/s) which were added as punctuation at the end of some lines of the Hebrew text. Where these letters were attached to Father's name YHVH, they have been removed. In future Versions of this Bible, we hope to remove all added punctuation.

Please note that this Version has thousands of pages. When printing, we suggest printing a few pages at a time.

Search works best on a desktop computer. To search for a verse on desktop, search for the full name of the book, followed by the chapter and verse number. Example:

Deuteronomy 30:4

To search for a verse on mobile, searching for the book and chapter may work best. Example:

Deuteronomy 30

This work was produced by the volunteers at www.fathersalphabet.com and has been dedicated to the public domain. Thank you, Father, for Your words.

Shalom unto Jerusalem.

M. Dawson
September 10, 2023

Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds	Original Hebrew Letter	Letter Name	Letter Sounds
א	alef	ah, eh	ל	lamed	l
ב	bet	b, v	מ	mem	m
ג	gimmel	g	נ	nachash	n
ד	dalet	d	ס	samek	s
ה	hey	h	ע	ayin	ah, eh, oh
ו	vav	v, oh, oo	פ	peh	p, ph
ז	zayin	z	צ	tsade	ts
ח	chet	ch	ק	quf	q
ט	tet	t	ר	resh	r
י	yod	y, ee	ש	shin	s, sh
כ	kaf	k, kh	ת	tav	t

Joel

BSB Translation	Transliteration	Original Hebrew	
[This is] the word	de·var	דְּבַר	Joel 1:1
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
that	a·sher	אֲשֶׁר	
came	ha·yah	הָיָה	
to	el	אֵל	
Joel	yo·w·el	יוֹאֵל	
son	ben	בֶּן	
of Pethuel :	pe·tu·el	פֶּתוּאֵל	
Hear	shim·u	שִׁמְעוּ	Joel 1:2
this	zot	זֶה	
O elders	haz·ze·qe·neem	זְקֵנֵינוּ	
and give ear	ve·ha·a·zee·nu	וְהִשְׁמַעְנוּ	
all	kol	כָּל	
who dwell	yo·wo·she·ve	יְשׁוּבֵי	
in the land	ha·a·rets	הָאָרֶץ	
ever happened	he·ha·ye·tah	וְהָיָה	
Has anything like this	zot	זֶה	
in your days	bee·me·khem	בְּיָמֵיכֶם	
or	ve·im	וְעַתָּה	
in the days	bee·me	בְּיָמֵיכֶם	
of your fathers ?	a·vo·te·khem	בְּיָמֵי אֲבוֹתֵיכֶם	
it	a·le·ha	לָהּ	Joel 1:3
to your children	liv·ne·khem	לְבָנֵיכֶם	
Tell	sap·pe·ru	סַפְּרוּ	
let your children	u·ve·ne·khem	וְלְבָנֵיכֶם	

tell it to their children	liv·ne·hem	𐤋𐤅𐤍𐤊𐤁𐤍
and their children	u·ve·ne·hem	𐤀𐤅𐤂𐤍𐤊𐤁𐤍
generation	le·do·wr	𐤋𐤁𐤀𐤛
to the next	a·cher	𐤀𐤊𐤅𐤁
has left	ye·ter	𐤀𐤊𐤅𐤁
What the devouring locust	hag·ga·zam	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
has eaten	a·khal	𐤀𐤊𐤅𐤁
the swarming locust	ha·ar·beh	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
has left	ve·ye·ter	𐤀𐤊𐤅𐤁
what the swarming locust	ha·ar·beh	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
has eaten	a·khal	𐤀𐤊𐤅𐤁
the young locust	hay·ya·leq	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
has left	ve·ye·ter	𐤀𐤊𐤅𐤁
and what the young locust	hay·ye·leq	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
has eaten	a·khal	𐤀𐤊𐤅𐤁
the destroying locust	he·cha·seel	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌

Joel 1:4

Wake up	ha·qee·tsu	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
you drunkards	shik·ko·w·reem	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
and weep	u·ve·khu	𐤀𐤅𐤂𐤍
wail	ve·he·li·lu	𐤀𐤊𐤅𐤁
all	kal	𐤀𐤊𐤅𐤁
you drinkers	sho·te	𐤁𐤁𐤂𐤁𐤌
of wine	ya·yin	𐤀𐤊𐤅𐤁
because of	al	𐤀𐤊𐤅𐤁
the sweet wine	a·sees	𐤀𐤊𐤅𐤁
for	kee	𐤀𐤊𐤅𐤁

Joel 1:5

it has been cut off	nikh·rat	†גישׁ	
from your mouth	mip·pee·khem	משׁפּוּמ	
For	kee	שׁ	Joel 1:6
a nation	go·w	שׁוּב	
has invaded	a·lah	אֵלֶּה	
	al	לֵּה	
My land	ar·tsee	ארְצִי	
powerful	a·tsum	מְצַחֵה	
and without	ve·en	בְּעֵינַי	
number	mis·par	מִסְפָּר	
its teeth	shin·naw	שׁנָיו	
[are] the teeth	shin·ne	שׁנָיו	
of a lion	ar·yeh	אַרְיֵה	
and its fangs [are the fangs]	u·me·tal·le·o·wt	אֲזַנְתָּיו	
of a lioness	la·vee	לְאִוֵּה	
	lo	לֵּה	
It has laid	sam	שׁמ	Joel 1:7
My grapevine	gaph·nee	גַּפְנִי	
waste	le·sham·mah	לְשָׁמַם	
My fig tree	u·te·e·na·tee	אֲזַנְתָּיו	
and splintered	liq·tsa·phah	לְשָׁמַם	
It has stripped off the bark	cha·soph	שׁוּב	
-	cha·sa·phah	שׁוּב	
and thrown it away	ve·hish·leekh	שׁוּב	
have turned white	hil·bee·nu	שׁוּב	
the branches	sa·ree·ge·ha	שׁוּב	
Wail	e·lee	שׁוּב	Joel 1:8

like a virgin	kiv·tu·lah	כִּי־תִוְּלָה	
dressed	cha·gu·rat	בְּחֵלְבֵן	
in sackcloth	saq	שֵׁשׁ	
grieving for	al	אֵל	
the husband	ba·al	אֵלֹהִים	
of her youth	ne·u·re·ha	נְעֻרֶיהָ	
have been cut off	ha·khe·rat	כָּרְעוּ	Joel 1:9
Grain and drink offerings	min·chah	מִנְחָה	
	va·ne·sekh	וַנִּשְׁכַּח	
from the house	mib·bet	בֵּית־יְהוָה	
of the LORD	YHVH	וְיָמֵינוּ	
are in mourning	a·ve·lu	יָבֵשׁוּ	
the priests	hak·ko·ha·neem	כֹּהֲנֵינוּ	
those who minister	me·sha·re·te	שָׂרְתֵינוּ	
before the LORD	YHVH	וְיָמֵינוּ	
is ruined	shud·dad	שָׁדָד	Joel 1:10
The field	sa·deh	שָׂדֵה	
mourns	a·ve·lah	יָבֵשׁ	
the land	a·da·mah	שָׂדֵה	
For	kee	כִּי	
is destroyed	shud·dad	שָׁדָד	
the grain	da·gan	דָּגָן	
is dried up	ho·w·veesh	שָׁבַע	
the new wine	tee·ro·wosh	תֵּיבֹשֶׁת	
	um·lal	וְיָבֵשׁוּ	
[and] the oil fails	yits·har	יֵצֵר־שֶׁמֶן	
Be dismayed	ho·vee·shu	יִשְׁבַּע	Joel 1:11

O farmers	ik·ka·reem	ጠጋብሳሠ
wail	he·lee·lu	ሂሥሥሥሥ
O vinedressers	ko·re·meem	ጠጋብጠጋሳሠ
over	al	ሥ
the wheat	chit·tah	ሥፀፀፀ
and	ve·al	ሥሥሥ
barley	se·o·rah	ሥሥሥሥ
because	kee	ሥ
has perished	a·vad	ሥሥሥ
the harvest	qe·tseer	ሥሥሥሥ
of the field	sa·deh	ሥሥሥ
The grapevine	hag·ge·phen	ሥሥሥሥ
is dried up	ho·w·vee·shah	ሥሥሥሥሥሥ
and the fig tree	ve·hat·te·e·nah	ሥሥሥሥሥሥ
is withered	um·la·lah	ሥሥሥሥሥ
the pomegranate	rim·mo·wn	ሥሥሥሥ
	gam	ሥሥ
palm	ta·mar	ሥሥሥ
and apple —	ve·tap·pu·ach	ሥሥሥሥሥሥ
all	kal	ሥሥ
the trees	a·tse	ሥሥሥሥ
of the orchard —	has·sa·deh	ሥሥሥሥሥ
are withered	ya·ve·shu	ሥሥሥሥሥ
Surely	kee	ሥ
has dried up	ho·veesh	ሥሥሥሥሥ
the joy	sa·so·wn	ሥሥሥሥ
of	min	ሥሥ

Joel 1:12

	be·ne	בְּנֵי	
mankind	a·dam	אָדָם	
Put on [sackcloth]	chig·ru	צִנְטוּ	Joel 1:13
and lament	ve·siph·du	וְסִפְדוּ	
O priests	hak·ko·ha·neem	הַכֹּהֲנִים	
wail	he·lee·lu	וְלָלוּ	
O ministers	me·sha·re·te	שָׂרֵי	
of the altar	miz·be·ach	מִזְבֵּחַ	
Come	bo·u	בֹּאוּ	
spend the night	lee·nu	לֵילְכֶם	
in sackcloth	vas·saq·qeem	בְּצִנְטוּ	
O ministers	me·sha·re·te	שָׂרֵי	
of my God	e·lo·hay	אֱלֹהֵי	
because	kee	כִּי	
are withheld	nim·na	נִמְנָה	
from the house	mib·bet	מִבֵּית	
of your God	e·lo·he·khem	אֱלֹהֵיכֶם	
the grain	min·chah	מִנְחָה	
and drink offerings	va·na·sekh	וְנִסְכֵי	
Consecrate	qad·de·shu	קַדְּשׁוּ	Joel 1:14
a fast	tso·wm	צוֹם	
proclaim	qir·u	קִירוּ	
a solemn assembly !	a·t·sa·rah	אֲסִפְרָה	
Gather	is·phu	יִסְפוּ	
the elders	ze·qe·neem	זִקְנֵי	
and all	kol	כָּל	
the residents	yo·she·ve	יֹשְׁבֵי	

of the land	ha·a·rets	חַדְרֵי אֶרֶץ	
to the house	bet	בַּיִת	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
your God	e·lo·he·khem	אֱלֹהֵיכֶם	
and cry out	ve·za·a·qu	וַיִּזְעַקוּ	
to	el	אֱלֹהִים	
the LORD	YHVH	יְהוָה	
Alas	a·hah	אֵי	Joel 1:15
for the day !	lay·yo·wm	לַיּוֹם	
For	kee	כִּי	
is near	qa·ro·wv	קָרוֹב	
the Day	yo·wm	יּוֹם	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
as destruction	u·khe·shod	אֲשֶׁר	
from the Almighty	mi·shad·day	מִיְהוָה	
and it will come	ya·vo·w	וַיָּבֹאוּ	
Has not	ha·lo·w	הֲלוֹא	Joel 1:16
before	ne·ged	לְפָנֵינוּ	
our very eyes —	e·ne·nu	עֵינֵינוּ	
the food	o·khel	אֲכִלָּה	
been cut off	nikh·rat	נִכְרָתָהּ	
from the house	mib·bet	מִבַּיִת	
of our God ?	e·lo·he·nu	אֱלֹהֵינוּ	
joy	sim·chah	שִׂמְחָה	
and gladness	va·geel	וְשִׂמְחָה	
lie shriveled	a·ve·shu	וַיִּשְׁבַּח	Joel 1:17
The seeds	phe·ru·do·wt	וַיִּשְׁבַּח	

beneath	ta·chat	תַּחַת
the clods	meg·re·pho·te·hem	מִגְרֵפְחוֹתֵהֶם
are in ruins	na·sham·mu	נִשְׁמָמוּ
the storehouses	o·tsa·ro·wt	תַּיֲבֹנוֹתָם
are broken down	ne·her·su	נִפְרְסוּ
the granaries	mam·me·gu·ro·wt	תַּיֲבֹנוֹתָם
for	kee	כִּי
has withered away	ho·veesh	שָׁבַר וְיָבֵשׁ
the grain	da·gan	דָּגָן
How	mah	מַה
groan !	ne·en·chah	נִיחַן וְנִיחַן
the cattle	ve·he·mah	וְהֵמָּה
wander in confusion	na·vo·khu	נִשְׁבָּחוּ
The herds	ed·re	עֲדָרֵי
	va·qar	בָּרֵחַ
because	kee	כִּי
they have no	en	עֵינָם
pasture	mir·eh	מִירְעָה
	la·hem	לָהֶם
Even	gam	גַּם
the flocks	ed·re	עֲדָרֵי
of sheep	hats·tson	צֹאן וְצֹאן
are suffering	ne·sha·mu	נִשְׁמָמוּ
To You	e·le·kha	שָׁמַיְךָ
O LORD	YHVH	יְיָ
I call	eq·ra	קָרָאתִי
for	kee	כִּי

Joel 1:18

Joel 1:19

fire	esh	שׁוֹ
has consumed	a·khe·lah	אֶשׁוּלַח
pastures	ne·o·wt	נְעֹוֹתַי
the open	mid·bar	בְּרָחֹב
and flames	ve·le·ha·vah	וְלֵהָבֵה
have scorched	li·ha·tah	לִהְתֹּחַ
all	kal	כָּל
the trees	a·tse	אֲצֵי
of the field	has·sa·deh	חַסְדֵּי
Even	gam	גַּם
the beasts	ba·ha·mo·wt	בְּחַיַּוְתַי
of the field	sa·deh	סְדֵי
pant	ta·a·ro·wg	תִּפְּוֹ
for You	e·le·kha	עֲלֶיךָ
for	kee	כִּי
have dried up	ya·ve·shu	יָבֵשׁוּ
the streams	a·phee·qe	אֲפִיקַי
of water	ma·yim	מַיִם
and fire	ve·esh	וְאֵשׁ
has consumed	a·khe·lah	אֶשׁוּלַח
pastures	ne·o·wt	נְעֹוֹתַי
the open	ham·mid·bar	חַמְּדֵי
Blow	tiq·u	תִּפְּוֹ
the ram's horn	sho·w·phar	שׁוֹפָר
in Zion	be·tsee·yo·wn	בְּצִיּוֹן
sound the alarm	ve·ha·ree·u	וְהִרְאָהוּ
mountain !	be·har	בְּהָרִים

Joel 1:20

Joel 2:1

on My holy	qad·shee	קדש
tremble	yir·ge·zu	ירגעז
Let all	kol	כול
who dwell	yo·she·ve	ישב
in the land	ha·a·rets	ארץ
for	kee	כי
is coming	va	בוא
the Day	yo·wm	יומ
of the LORD	YHVH	יהוה
indeed	kee	כי
it is near —	qa·ro·wv	קרוב
a day	yo·wm	יומ
of darkness	cho·shekh	חושך
and gloom	va·a·phe·lah	ואפלה
a day	yo·wm	יומ
of clouds	a·nan	אנן
and blackness	va·a·ra·phel	וארפל
Like the dawn	ke·sha·char	כשחר
overspreading	pa·rus	פארש
	al	אל
the mountains	he·ha·reem	ההרים
army [appears]	am	אמ
a great	rav	רב
and strong	ve·a·tsum	ועצום
such as	ka·mo·hu	כמוהו
never	lo	ל
was	nih·yah	יהי

	of	min	למ
	old	ha-o-w-lam	מלך עול
		ve-a-cha-raw	יבנה עמ
	nor will ever be	lo	ל
		yo-w-seph	עש
		ad	ד
	in ages to come	she-ne	יבנה
		do-wr	עש
		va-do-wr	עש
	Before them	le-pha-naw	יבנה עש
	devours	a-khe-lah	עש
	a fire	esh	עש
	and behind them	ve-a-cha-raw	יבנה עמ
	scorches	te-la-het	עש
	a flame	le-ha-vah	עש
	is like the Garden	ke-gan	עש
	of Eden	e-den	עש
	The land	ha-a-rets	עש
	before them	le-pha-naw	יבנה עש
	but behind them	ve-a-cha-raw	יבנה עמ
	it is like a desert	mid-bar	עש
	wasteland —	she-ma-mah	עש
	surely	ve-gam	עש
	escape	pe-le-tah	עש
	nothing	lo	ל
	will	ha-ye-tah	עש
	them	lo	ל

Joel 2:3

Their appearance	ke-mar-eh	𐤀𐤌𐤓𐤁𐤅	Joel 2:4
of horses	su-seem	𐤍𐤔𐤌𐤍	
is like that	mar-e-hu	𐤌𐤓𐤁𐤅	
like swift steeds	u-khe-pha-ra-sheem	𐤀𐤕𐤆𐤌𐤐𐤓𐤓𐤁𐤅	
	ken	𐤀𐤏	
and they gallop	ye-ru-tsun	𐤀𐤃𐤓𐤓𐤏	
With a sound like	ke-qo-wl	𐤀𐤏𐤓	Joel 2:5
that of chariots	mar-ka-vo-wt	𐤌𐤓𐤁𐤅	
over	al	𐤀𐤏	
	ra-she	𐤓𐤓𐤁𐤅	
the mountaintops	he-ha-reem	𐤆𐤏𐤓𐤓𐤁𐤅	
they bound	ye-raq-qe-dun	𐤀𐤃𐤓𐤓𐤏	
like the crackling	ke-qo-wl	𐤀𐤏𐤓	
	la-hav	𐤏𐤓	
of fire	esh	𐤓𐤓	
consuming	o-khe-lah	𐤀𐤏𐤓𐤓	
stubble	qash	𐤏𐤓	
army	ke-am	𐤀𐤏	
like a mighty	a-tsum	𐤀𐤓𐤓	
deployed	e-rukh	𐤓𐤓𐤁𐤅	
for battle	mil-cha-mah	𐤌𐤓𐤁𐤅	
before them	mip-pa-naw	𐤌𐤓𐤁𐤅	Joel 2:6
writhe in horror	ya-chee-lu	𐤀𐤃𐤓𐤓	
Nations	am-meem	𐤀𐤓𐤓	
every	kal	𐤀𐤏	
face	pa-neem	𐤏𐤓	
turns pale	qib-be-tsu	𐤏𐤓	

	pha-rur	ገሃገሃ	
like mighty men	ke-gib-bo-w-reem	ጠጋጋገሃህህህ	Joel 2:7
They charge	ye-ru-tsun	የሃሙገህ	
like men	ke-an-she	አሠየሄህ	
of war	mil-cha-mah	ጳጳጳጳጳጳ	
they scale	ya-a-lu	ሃሃሀህ	
the walls	cho-w-mah	ጳጳጳጳጳጳ	
Each one	ve-eesh	ሠህህህ	
in formation	bid-ra-khaw	ሃህሠህገህህ	
marches	ye-le-khun	የሃሠህህ	
not	ve-lo	ህህ	
swerving	ye-ab-be-tun	የሃፀህሀህ	
from the course	o-re-cho-w-tam	ጠተሃጳጳጳጳ	
one	ve-eesh	ሠህህህ	Joel 2:8
another	a-chee	ሃህጳጳጳጳ	
They do not	lo	ህህ	
jostle	yid-cha-qun	የሃ-ፀ-ጳጳህ	
each	ge-ver	ገህህ	
in his path	bim-sil-la-to	ሃተህጳጳጳህ	
proceeds	ye-le-khun	የሃሠህህ	
	u-ve-ad	ሀሀህህ	
the defenses	hash-she-lach	ጳጳህህጳጳ	
They burst through	yip-po-lu	ሃሃ-ሀህ	
never	lo	ህህ	
breaking ranks	yiv-tsa-u	ሃሀሀህህህ	
the city	ba-eer	ገህሀህህ	Joel 2:9
They storm	ya-shoq-qu	ሃ-ሀ-ሠህ	

along the wall	ba·cho·w·mah	בְּמִצְדֵי הַחֵטְאִים	
they run	ye·ru·tsun	וְיָצְאוּ מִן הַבַּיִת	
into houses	bab·bat·teem	מִבְּתוֹת הַבָּיִת	
they climb	ya·a·lu	וְיַעֲלוּ	
through	be·ad	הַחַיְכוּלִים	
windows	ha·chal·lo·w·neem	מִבְּתוֹת הַחַיְכוּלִים	
entering	ya·vo·u	וְיָבֹאוּ	
like thieves	kag·gan·nav	כְּגַנְבֵי	
Before them	le·pha·naw	לְפָנֵיהֶם	Joel 2:10
quakes	ra·ge·zah	וְרָעַזְוּ	
the earth	e·rets	הָאָרֶץ	
tremble	ra·a·shu	וְרָעַזְוּ	
the heavens	sha·ma·yim	מִבְּתוֹת שָׁמַיִם	
The sun	she·mesh	שֶׁמֶשׁ	
and moon	ve·ya·re·ach	וַיְהִי חֹשֶׁךְ	
grow dark	qa·da·ru	וְהָיָה חֹשֶׁךְ	
and the stars	ve·kho·w·kha·veem	מִבְּתוֹת שָׁמַיִם	
lose	a·se·phu	וְיִפְּחוּ	
their brightness	na·ge·ham	מִבְּתוֹת שָׁמַיִם	
The LORD	va·YHVH	וַיְהִי חֹשֶׁךְ	Joel 2:11
raises	na·tan	וְיָרָם	
His voice	qo·w·lo	וְיָרָם	
in the presence	liph·ne	לְפָנֵיהֶם	
of His army	che·lo	וְיָרָם	
Indeed	kee	כֵּן	
large	rav	בְּרָב	
is very	me·od	בְּרָב	

His camp	ma·cha·ne·hu	𐤓𐤏𐤕𐤍𐤁𐤏𐤕
for	kee	𐤕𐤍
mighty [are]	a·tsum	𐤎𐤏𐤕𐤌
those who obey	o·seh	𐤏𐤍𐤏
His command	de·va·ro	𐤃𐤏𐤕𐤏
For	kee	𐤕𐤍
[is] great	ga·do·wl	𐤂𐤏𐤃𐤌
the Day	yo·wm	𐤏𐤏𐤍
of the LORD	YHVH	𐤏𐤏𐤍
dreadful	ve·no·w·ra	𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏
and very	me·od	𐤓𐤏𐤕
Who	u·mee	𐤏𐤏𐤍
can endure it ?	ye·khee·len·nu	𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
“ Yet even	ve·gam	𐤕𐤏𐤏
now ”	at·tah	𐤏𐤏𐤍
declares	ne·um	𐤏𐤏𐤍
the LORD	YHVH	𐤏𐤏𐤍
“ return	shu·vu	𐤏𐤏𐤍
to Me	a·day	𐤕𐤏𐤏
with all	be·khal	𐤕𐤏𐤏
your heart	le·vav·khem	𐤓𐤏𐤏𐤏𐤏
with fasting	u·ve·tso·wm	𐤏𐤏𐤍𐤏𐤏𐤍
weeping	u·ve·ve·khī	𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏
and mourning ”	u·ve·mis·ped	𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏
So rend	ve·qir·u	𐤕𐤏𐤏𐤏
your hearts	le·vav·khem	𐤓𐤏𐤏𐤏𐤏
and not	ve·al	𐤕𐤏𐤏

Joel 2:12

Joel 2:13

your garments	big·de·khem	מְשָׁלֵכִים
and return	ve·shu·vu	יָשׁוּבוּ
to	el	יְיָ
the LORD	YHVH	יְיָיְיָ
your God	e·lo·he·khem	מְשָׁלֵכֵי יְיָ
For	kee	כִּי
is gracious	chan·nun	יְיָיְיָ
and compassionate	ve·ra·chum	מְיַחַדֵּי
He	hu	יְיָ
slow	e·rekh	שָׁרֵי
to anger	ap·pa·yim	מְאַפְּיִם
abounding	ve·rav	בְּרַב
in loving devotion	che·sed	חֶסֶד
And He relents	ve·ni·cham	מְיַחַדֵּי
from	al	עַל
sending disaster	ha·ra·ah	אֵיִתֵּי
Who	mee	מִי
knows ?	yo·w·de·a	יָדָע
He may turn	ya·shuv	יָשׁוּבֵי
and relent	ve·ni·cham	מְיַחַדֵּי
and leave	ve·hish·eer	יִשְׁאַרְשׁוּ
behind Him —	a·cha·raw	יָחַדֵּי
a blessing	be·ra·khah	אֵיִשָּׁרֵי
grain	min·chah	אֵיִשָּׁרֵי
and drink offerings	va·ne·sekh	שִׁכָּרֵי
for the LORD	la·YHVH	יְיָיְיָ
your God	e·lo·he·khem	מְשָׁלֵכֵי יְיָ

Blow	tiq·u	יִתְּנֶה	Joel 2:15
the ram's horn	sho·w·phar	שׁוֹפָר	
in Zion	be·tsee·yo·wn	בֵּית־יוֹנָתָן	
consecrate	qad·de·shu	קִדְּשׁוּ	
a fast	tso·wm	צוֹמ	
proclaim	qir·u	קִרְאוּ	
a sacred assembly	a·tsa·rah	אֲסֵפְיָהוּ	
Gather	is·phu	יִסְפְּדוּ	Joel 2:16
the people	am	עַם	
sanctify	qad·de·shu	קִדְּשׁוּ	
the congregation	qa·hal	קָהָל	
assemble	qiv·tsu	קִיְּבוּ	
the aged	ze·qe·neem	זִקְנֵי־עַם	
gather	is·phu	יִסְפְּדוּ	
the children	o·w·la·leem	עוֹלָלֵי־עַם	
even those nursing	ve·yo·ne·qe	וְעוֹלָלֵי־חֵי	
at the breast	sha·da·yim	שְׁדָיִם	
leave	ye·tse	יֵצֵאוּ	
Let the bridegroom	cha·tan	חַתָּן	
his room	me·ched·ro	מַעְבְּדוֹ	
and the bride	ve·khal·lah	וְכַלָּה	
her chamber	me·chup·pa·tah	מַעְבְּדוֹתָהּ	
between	ben	בֵּין	Joel 2:17
the portico	ha·u·lam	הַמִּזְבֵּחַ	
and the altar	ve·lam·miz·be·ach	וְעַל־מִזְבֵּחַ	
weep	yiv·ku	יִבְכּוּ	
Let the priests	hak·ko·ha·neem	כֹּהֲנֵי־עַם	

who minister	me·sha·re·te	מישרתי	
before the LORD	YHVH	יהוה	
saying	ve·yo·me·ru	ויאמרו	
“ Spare	chu·sah	צאנו	
O LORD	YHVH	יהוה	
	al	אל	
Your people	am·me·kha	עמך	
and do not	ve·al	ועל	
make	tit·ten	תעש	
Your heritage	na·cha·la·te·kha	נחלתך	
a reproach	le·cher·pah	לעלף	
an object of scorn	lim·shal	למשל	
	bam	בם	
among the nations	go·w·yim	גוים	
Why	lam·mah	למה	
should they say	yo·me·ru	יאמרו	
among the peoples	va·am·meem	באומות	
‘ Where	ay·yeh	איהם	
is their God ? ’”	e·lo·he·hem	אלהיהם	
became jealous	vay·qan·ne	והקנא	Joel 2:18
Then the LORD	YHVH	יהוה	
for His land	le·ar·tso	לארצו	
and He spared	vay·yach·mol	והחמיר	
	al	אל	
His people	am·mo	עמו	
answered	vay·ya·an	ויענה	Joel 2:19
And the LORD	YHVH	יהוה	

	vay·yo·mer	ገጠሙ
His people :	le·am·mo	ህጋጦታ
“ Behold	hin·nee	አንቀሳቅሱ
I will send	sho·le·ach	ሀይሁላዎቼ
you	la·khem	ጠላታዎቻችኋል
-	et	ከ
grain	had·da·gan	ገብጾቹ
new wine	ve·hat·tee·ro·wosh	ሠሃብጥጥራት
and oil	ve·hay·yits·har	ገብጾችናጠጥራት
you will be satisfied	u·se·va·tem	ጠቅሙህ ይሰጠዎታል
and by them	o·to	ሃይሁላችኋል
I will never again	ve·lo	ይህን
make you	et·ten	ከ
-	et·khem	ጠላታችኋል
	o·wd	ሰጠዎታል
a reproach	cher·pah	ጥቅምት
among the nations	bag·go·w·yim	ጠጋላላዎቹ
-	ve·et	ከ
The northern [army]	hats·tse·pho·w·nee	አሳላጭዎች
I will drive away	ar·cheeq	ወደላይ ለላይ
from you	me·a·le·khem	ጠላታዎቻችኋል
banishing it	ve·hid·dach·tee	ሃይሁላችኋል
to	el	ሁሉ
land	e·rets	ወንጌል
a barren	tsee·yah	ጥሬ
and desolate	u·she·ma·mah	ጥሬ ጠላታዎቻችኋል
-	et	ከ

its front	pa·naw	𐤑𐤍𐤏
ranks	el	𐤅
Sea	hay·yam	𐤇𐤃𐤎
into the Eastern	haq·qad·mo·nee	𐤇𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
and its rear guard	ve·so·pho	𐤕𐤏𐤑𐤏
into	el	𐤅
Sea	hay·yam	𐤇𐤃𐤎
the Western	ha·a·cha·ro·wn	𐤇𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
will rise	ve·a·lah	𐤕𐤏𐤑𐤏
And its stench	va·e·sho	𐤕𐤏𐤑𐤏
will ascend	ve·ta·al	𐤕𐤏𐤑𐤏
its foul odor	t·sa·cha·na·to	𐤕𐤏𐤑𐤏
For	kee	𐤅
great things	hig·deel	𐤇𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
He has done	la·a·so·wt	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
Do not	al	𐤅
be afraid	tee·re·ee	𐤕𐤏𐤑𐤏
O land	a·da·mah	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
rejoice	gee·lee	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
and be glad	u·se·ma·chee	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
for	kee	𐤅
great things	hig·deel	𐤇𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
the LORD	YHVH	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
has done	la·a·so·wt	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏
Do not	al	𐤅
be afraid	tee·re·u	𐤕𐤏𐤑𐤏
O beasts	ba·ha·mo·wt	𐤅𐤏𐤓𐤓𐤏𐤍𐤏

Joel 2:21

Joel 2:22

of the field	sa·day	𐤑𐤔𐤗
for	kee	𐤑𐤗
have turned green	da·she·u	𐤃𐤔𐤗𐤔
pastures	ne·o·wt	𐤏𐤗𐤗
the open	mid·bar	𐤏𐤃𐤑𐤓
	kee	𐤑𐤗
the trees	ets	𐤀𐤓𐤀
bear	na·sa	𐤏𐤗𐤓
their fruit	phir·yo	𐤏𐤑𐤓𐤀
and the fig tree	te·e·nah	𐤑𐤓𐤓𐤓
and vine	va·ge·phen	𐤕𐤀𐤂𐤏
yield	na·te·nu	𐤏𐤑𐤓
their best	che·lam	𐤑𐤓𐤑𐤓
O children	u·ve·ne	𐤕𐤕𐤏𐤗
of Zion	tsee·yo·wn	𐤑𐤓𐤓𐤓
Be glad	gee·lu	𐤑𐤓𐤑𐤓
and rejoice	ve·sim·chu	𐤕𐤓𐤓𐤓𐤕
in the LORD	ba·YHVH	𐤑𐤓𐤓𐤓𐤑𐤓
your God	e·lo·he·khem	𐤀𐤓𐤓𐤓𐤑𐤓
for	kee	𐤑𐤗
He has given	na·tan	𐤏𐤑𐤓
you	la·khem	𐤓𐤓𐤓
-	et	𐤑𐤗
the autumn rains	ham·mo·w·reh	𐤑𐤓𐤓𐤓𐤑𐤓
for your vindication	lits·da·qah	𐤓𐤓𐤓𐤓𐤑𐤓
He sends	vay·yo·w·red	𐤕𐤓𐤓𐤓𐤕
you	la·khem	𐤓𐤓𐤓

showers	ge-shem	ጠሠፎ	
both autumn	mo-w-reh	ሞዓረ	
and spring rains	u-mal-qo-wosh	ሠሩ-ዓ-ገጠሣ	
as before	ba-ri-sho-wn	ባሩሠሪባ	
will be full of	u-ma-le-u	ሃጾገጠሣ	Joel 2:24
The threshing floors	hag-go-ra-no-wt	ተሃናገፎ	
grain	bar	ባሪ	
will overflow	ve-he-shee-qu	ሃ-ዓ-ጎ-ሠሠላ	
and the vats	hay-qa-veem	ሐላ-ባ-ዓ-ጎ-ላ	
with new wine	tee-ro-wosh	ሠሩገጎ	
and oil	ve-yits-har	ባላጎሠሩ	
I will repay	ve-shil-lam-tee	ጎ-ተ-ጠገሠሩ	Joel 2:25
you	la-khem	ጠሠገ	
-	et	ተ	
for the years	hash-sha-neem	ሐላ-ሠላ	
-	a-sher	ባሠሪ	
eaten [by locusts] —	a-khal	ገሠሪ	
the swarming locust	ha-ar-beh	ላሪባላ	
the young locust	hay-ye-leq	ዓ-ጎ-ላ	
the destroying locust	ve-he-cha-seel	ጎ-ላ-ቆ-ሐላ	
and the devouring locust —	ve-hag-ga-zam	ጠገፎላ	
army	che-lee	ሠ-ጎ-ሠ-ሐ	
My great	hag-ga-do-wl	ገፎፎላ	
that	a-sher	ባሠሪ	
I sent	shil-lach-tee	ጎ-ተ-ሐገሠ	
against you	ba-khem	ጠሠባ	

You will have plenty to eat	va·a·khal·tem	מִתְשַׂבֵּעַ	Joel 2:26
	a·kho·wl	לֶשְׂבֹעַ	
until you are satisfied	ve·sa·vo·w·a	וְשָׂבַעְתֶּם	
You will praise	ve·hil·lal·tem	מִתְשַׁבְּחִים	
-	et	וְ	
the name	shem	מִשְׁמֵ	
of the LORD	YHVH	וְשֵׁם	
your God	e·lo·he·khem	מִשְׁמֵי יְהוָה	
who	a·sher	הַ	
has worked	a·sah	וְעָשָׂה	
for you	im·ma·khem	מִשְׁמֵי	
wonders	le·haph·lee	וְעָשָׂה	
will never again	ve·lo	וְלֹא	
be put to shame	ye·vo·shu	וְשִׁוְיוּ	
My people	am·mee	וְעַמִּי	
	le·o·w·lam	וְעַמִּי	
Then you will know	vee·da·tem	וְיָדַעְתֶּם	Joel 2:27
that	kee	כִּי	
am present in	ve·qe·rev	בְּקִרְבִּי	
Israel	yis·ra·el	בְּיִשְׂרָאֵל	
I	a·nee	אֲנִי	
and that I	va·a·nee	וְאֲנִי	
am the LORD	YHVH	וְיְהוָה	
your God	e·lo·he·khem	מִשְׁמֵי יְהוָה	
and there is no	ve·en	וְאֵין	
other	o·wd	וְאֵין	
will never again	ve·lo	וְלֹא	

be put to shame	ye·vo·shu	ሃሠሁ	
My people	am·mee	አሞ	
	le·o·w·lam	ቼሞሃይ	
And	ve·ha·yah	ወከላሃ	Joel 2:28
afterward	a·cha·re	ከከላ	
	khen	ከሠ	
I will pour out	esh·po·wkh	ሠሂወሠ	
-	et	ተ	
My Spirit	ru·chee	ሥሐሃ	
on	al	ይ	
all	kal	ሠ	
people	ba·sar	ሰሠሁ	
will prophesy	ve·nib·be·u	ሃሁሰሃ	
Your sons	be·ne·khem	ሞሠሁሰሁ	
and daughters	u·ve·no·w·te·khem	ሞሠሁተሃሰሃ	
your old	ziq·ne·khem	ሞሠሁኑ	
	cha·lo·mo·wt	ተሃሞሥ	
men will dream	ya·cha·lo·mun	ከሃሞሥ	
dreams		ሥሁ	
your young men	ba·chu·re·khem	ሞሠሁሰሃሥሁ	
visions	chez·yo·no·wt	ተሃሁ	
will see	yir·u	ሃሁ	
Even	ve·gam	ሞሴሃ	Joel 2:29
on	al	ይ	
[My] menservants	ha·a·va·deem	ሞሁሰሁ	
and	ve·al	ይሃ	
maidservants	hash·she·pha·cho·wt	ተሃሥሁሠሁ	
days	bay·ya·meem	ሞሁሞሁ	

in those	ha·hem·mah	הֵמָּה	
I will pour out	esh·po·wkh	שָׁפַע	
-	et	וְ	
My Spirit	ru·chee	רוּחִי	
I will show	ve·na·tat·tee	אֲרָאֶנְךָ	Joel 2:30
wonders	mo·wph·teem	מוֹפְתֵי	
in the heavens	bash·sha·ma·yim	בַּשָּׁמַיִם	
and on the earth	u·va·a·rets	וְעַל הָאָרֶץ	
blood	dam	דָּם	
and fire	va·esh	וְאֵשׁ	
and columns	ve·tee·ma·ro·wt	וְעַמֻּדֵי	
of smoke	a·shan	אֶשׁ	
The sun	hash·she·mesh	הַשֶּׁמֶשׁ	Joel 2:31
will be turned	ye·ha·phekh	וְהָיָה	
to darkness	le·cho·shekh	לְחֹשֶׁךְ	
and the moon	ve·hay·ya·re·ach	וְהַיָּרֵחַ	
to blood	le·dam	דָּם	
before	liph·ne	לְפָנַי	
the coming	bo·w	בֹּא	
Day	yo·wm	יְוֹם	
of the LORD	YHVH	יְהוָה	
of the great	hag·ga·do·wl	הַגָּדוֹל	
and awesome	ve·han·no·w·ra	וְהַנּוֹרָא	
And	ve·ha·yah	וְהָיָה	Joel 2:32
everyone	kol	כָּל	
who	a·sher	אֲשֶׁר	
calls	yiq·ra	וְקָרָא	

on the name	be-shem	מִשְׁמֵ
of the LORD	YHVH	יְהוָה
will be saved	yim·ma·let	יִמְלֹךְ
for	kee	כִּי
on Mount	be-har	בְּהָרִים
Zion	tsee·yo·wn	צִיּוֹן
and in Jerusalem	u·vee·ru·sha·lim	וּבִירוּשָׁלַיִם
there will be	tih·yeh	וְהָיָה
deliverance	phe·le·tah	וְיָצֵא
as	ka·a·sher	כַּאֲשֶׁר
has promised	a·mar	אָמַר
the LORD	YHVH	יְהוָה
among the remnant	u·vas·se·ree·deem	וּבְשֵׁרֵידֵי
-	a·sher	כַּאֲשֶׁר
by the LORD [']	YHVH	יְהוָה
called	qo·re	קָרָא
["] Yes	kee	כִּי
	hin·neh	הִנֵּה
days	bay·ya·meem	יָמֵי
in those	ha·hem·mah	הַיָּמִים
time	u·va·et	וְעַתָּה
and at that	ha·hee	הַיָּמִים
when	a·sher	כַּאֲשֶׁר
I restore	'a·shuv	אֶשְׁבֹּרְךָ
-	et	וְעַתָּה
from captivity	she·vut	מִבְּיַד
Judah	ye·hu·dah	יְהוּדָה

and Jerusalem	vee·ru·sha·lim	ጠጋሠሃናይሁ
I will gather	ve·qib·bats·tee	እተጠቅሙኝ
-	et	ኩህ
all	kal	ሥሠ
the nations	hag·go·w·yim	ጠጋሁሃይዊት
and bring them down	ve·ho·w·rad·teem	ጠጋሁተሰናዊሁኝ
to	el	ሥህ
the Valley	e·meq	ዑጠዐ
of Jehoshaphat	ye·ho·wo·sha·phat	የዐሠሃሁኝ
I will enter into	ve·nish·pat·tee	እተየዐሠሃኝ
judgment		
against them	im·mam	ጠጠዐ
There	sham	ጠሠ
concerning	al	ሥዐ
My people	am·mee	እጠዐ
My inheritance	ve·na·cha·la·tee	እተሥሐኝ
Israel	yis·ra·el	ሥህናሠ
whom	a·sher	ናሠህ
they have scattered	piz·ze·ru	ሃናደዐ
among the nations	vag·go·w·yim	ጠጋሁሃይሁ
as	ve·et	ኩህ
My land	ar·tsee	እጠናዊት
they divided up	chil·le·qu	ሃዑሥሐ
for	ve·el	ሥህ
My people	am·mee	እጠዐ
They cast	yad·du	ሃሰ
lots	go·w·ral	ሥናሃይ
they bartered	vay·yit·te·nu	ሃኝተሁኝ

Joel 3:2

Joel 3:3

a boy	hay·ye·led	הַיְיֵלֵד
for a prostitute	baz·zo·w·nah	בָּזְזוֹנָה
a girl	ve·hay·yal·dah	וְהַיְיָלֵדָה
and sold	ma·khe·ru	מָכְרוּ
for wine	vay·ya·yin	וַיַּיִן
to drink	vay·yish·tu	וַיִּשְׁתּוּ
Now	ve·gam	מְגַם
what	mah	מָה
do you have	at·tem	מִתֶּם
against Me	lee	לִי
O Tyre	tsor	צֹר
Sidon	ve·tsee·do·wn	וְצִידוֹן
and all	ve·khol	כָּל
the regions	ge·lee·lo·wt	גְּלִילוֹת
of Philistia ?	pe·la·shet	פְּלִשְׁתִּים
a recompense ?	hag·ge·mul	חַגְגֵּמֹל
Are you	at·tem	מִתֶּם
rendering	me·shal·le·meem	מַשְׁלַלְמֵי
against Me	a·lay	לִי
If	ve·im	מִיִּם
retaliate	go·me·leem	מַגְמֵלֵי
you	at·tem	מִתֶּם
against Me	a·lay	לִי
I will swiftly	qal	קָל
and speedily	me·he·rah	מְהֵרָה
return	a·sheev	שׁוֹבֵר
your recompense	ge·mul·khem	גְּמֹלְכֶם

Joel 3:4

upon your heads	be-ro-she-khem	ጠሠሠጽባሪ	
For	a-she	ባሠጽ	Joel 3:5
My silver	kas-pee	ኦቆቶሠ	
and gold	u-ze-ha-vee	ኦህደተፈረሃ	
you took	le-qach-tem	ጠተዘቆሀ	
treasures	u-ma-cha-mad-day	ኦፈጠዘጠሃ	
My finest	hat-to-veem	ጠኦህፀደ	
and carried off	ha-ve-tem	ጠተጽህደ	
to your temples	le-he-khe-le-khem	ጠሠኦሀሀኦሀደ	
the people	u-ve-ne	ኦሳህሃ	Joel 3:6
of Judah	ye-hu-dah	ደፈሃደኦሀ	
to the Greeks	u-ve-ne	ኦሳህሃ	
and Jerusalem	ye-ru-sha-lim	ጠሀሠሃባሪ	
You sold	me-khar-tem	ጠተባሠጠ	
	liv-ne	ኦሳህሀ	
	hay-ye-va-neem	ጠኦሳሃኦሀደ	
to	le-ma-an	ሳፀጠሀ	
send them far	har-chee-qam	ጠቆኦሀዘባደ	
from	me-al	ሀፀጠ	
their homeland	ge-vu-lam	ጠሀህህህ	
Behold	hin-nee	ኦሳሳደ	Joel 3:7
I will rouse them	me-ee-ram	ጠባኦሀፀጠ	
from	min	ሳጠ	
the places	ham-ma-qo-wm	ጠሃቆጠደ	
to which	a-she	ባሠጽ	
you sold	me-khar-tem	ጠተባሠጠ	
them	o-tam	ጠተጽ	

	sham·mah	ሸሞሠ
I will return	va·ha·shi·vo·tee	ጎተህሠሸየ
your recompense	ge·mul·khem	ጠሠጋጠፎ
upon your heads	be·ro·she·khem	ጠሠሠሪሳሳህ
I will sell	u·ma·khar·tee	ጎተሳሠጠየ
-	et	ተሪ
your sons	be·ne·khem	ጠሠጎሳህ
-	ve·et	ተሪየ
and daughters	be·no·w·te·khem	ጠሠጎተየሳህ
into the hands	be·yad	ሶጎህ
of the people	be·ne	ጎሳህ
of Judah	ye·hu·dah	ሸሐየሸሁ
and they will sell them	u·me·kha·rum	ጠየሳሠጠየ
to the Sabeans —	lish·va·yim	ጠጎሪህሠጋ
to	el	ጋሪ
nation ”	go·w	ጎሃፎ
a distant	ra·cho·wq	ሩሃሐሳሳ
Indeed	kee	ጎሠ
the LORD	YHVH	ሸሃሸሁ
has spoken	dib·ber	ቆሳህሶ
Proclaim	qir·u	ሃሪሳሳ
this	zot	ተሪ፲
among the nations :	bag·go·w·yim	ጠጎሃፎህ
“ Prepare	qad·de·shu	ሃሠሶ
for war	mil·cha·mah	ሸጠሐሐጋጠ
rouse	ha·ee·ru	ሃሳሁሳሸ
the mighty men	hag·gib·bo·w·reem	ጠጎሳሳህፎሸ

Joel 3:8

Joel 3:9

advance	yig·ge·shu	ሃሠጌሁ	
and attack !	ya·a·lu	ሃሰጋሁ	
let all	kol	ሀሠ	
the men	an·she	ሁሠነጾ	
of war	ham·mil·cha·mah	ሟጣ፱ሀሀሀ	
Beat	kot·tu	ሂተሠ	Joel 3:10
your plowshares	it·te·khem	ጣሠሁተጾ	
into swords	la·cha·ra·vo·wt	ተሂህህ፱ሀሀሀ	
and your pruning hooks	u·maz·me·ro·te·khem	ጣሠሁተህጣ፱ሀሀሀ	
into spears	lir·ma·cheem	ጣሁ፱ሀሀሀሀሀሀ	
Let the weak	ha·chal·lash	ሠሀሀሀሀሀ	
say	yo·mar	ህጣጾሁ	
strong !'	gib·bo·wr	ህሃህህ	
' I [am]	a·nee	ሁነጾ	
quickly	u·shu	ሃሠሃሀ	Joel 3:11
Come	va·vo·u	ሃሁህሃ	
all	khal	ሀሠ	
nations	hag·go·w·yim	ጣሁሃህሀሀሀ	
{you} surrounding	mis·sa·veev	ህሁህሁሁሁ	
and gather yourselves	ve·niq·ba·tsu	ሃሁህሁሁሁሁ	
-	sham·mah	ሟጣሠ	
Bring down	han·chat	ተ፱ህሀሀሀ	
O LORD	YHVH	ሟሃሀሀሁ	
Your mighty ones	gib·bo·w·re·kha	ሠሁህህህህህህ	
be roused	ye·o·w·ru	ሃህሃሀሀሀ	Joel 3:12
and advance	ve·ya·a·lu	ሃሀሀሀሀሀሀ	
Let the nations	hag·go·w·yim	ጣሁሃህሀሀሀ	

to	el	על
the Valley	e-meq	עמק
of Jehoshaphat	ye·ho·wo·sha·phat	עֵשׂוֹרְיָהוּ
for	kee	כִּי
there	sham	שָׁמָּה
I will sit down	e-shev	עָשִׂי
to judge	lish·pot	עֲשֵׂה
-	et	עַתָּה
all	kal	כָּל
the nations	hag·go·w·yim	כָּל־גּוֹיִם
on every side	mis·sa·veev	עַל־כָּל־צִד
Swing	shil·chu	יִשְׁלַח
the sickle	mag·gal	גַּלְגַּל
for	kee	כִּי
is ripe	va·shal	שָׁלַח
the harvest	qa·tseer	קָצֵר
Come	bo·u	בֹּאוּ
trample the grapes	re·du	רְדוּ
for	kee	כִּי
is full	ma·le·ah	מָלְאָה
the winepress	gat	גֵּת
overflow	he·shee·qu	יִשְׁבַּח
the wine vats	hay·qa·veem	מִיַּד־הַבָּיִת
because	kee	כִּי
is great	rab·bah	רַב־בָּרָא
their wickedness	ra·a·tam	מַעַלְמַעַל
Multitudes	ha·mo·w·neem	מִיַּד־יְהוָה

Joel 3:13

Joel 3:14

multitudes	ha·mo·w·neem	ጠጋታዳሃጠዋ	
in the valley	be·e·meq	ቡጣጣጠ	
of decision !	he·cha·ruts	ሐሃርሳጠ	
For	kee	አሠ	
is near	qa·ro·wv	ቀሃሳጠ	
the Day	yo·wm	ዓሃ	
of the LORD	YHVH	ዋሃዋሃ	
in the valley	be·e·meq	ቡጣጣጠ	
of decision	he·cha·ruts	ሐሃርሳጠ	
The sun	she·mesh	ሠጠሠ	Joel 3:15
and moon	ve·ya·re·ach	ዋሃሳሪሐርሕ	
will grow dark	qa·da·ru	ቀደሳሪ	
and the stars	ve·kho·w·kha·veem	ጠጋታቀሠሃሠሃ	
{will} no longer	a·se·phu	ላሪቆሃ	
shine	na·ge·ham	ጠዋገጠ	
The LORD	va·YHVH	ዋሃዋሃ	Joel 3:16
from Zion	mits·tsee·yo·wn	ጠሃሳጠጠ	
will roar	yish·ag	ሃሃሠ	
from Jerusalem	u·mee·ru·sha·lim	ጠሃሠሃሳጠጠ	
and raise	yit·ten	ሃሳ	
His voice	qo·w·lo	ሃሃላ	
will tremble	ve·ra·a·shu	ሃሠላሃሃ	
heaven	sha·ma·yim	ሠጠሠ	
and earth	va·a·rets	ሐሳሪሃ	
But the LORD	va·YHVH	ዋሃዋሃ	
will be a refuge	ma·cha·seh	ጠቆሳጠ	
for His people	le·am·mo	ሃጠላ	

a stronghold	u·ma·o·wz	וּמְאוֹז	
for the people	liv·ne	לְיִשְׂרָאֵל	
of Israel	yis·ra·el	יִשְׂרָאֵל	
Then you will know	vee·da·tem	וְיָדַעְתֶּם	Joel 3:17
that	kee	כִּי	
I	a·nee	אֲנִי	
am the LORD	YHVH	יְהוָה	
your God	e·lo·he·khem	אֱלֹהֵיכֶם	
who dwells	sho·khen	שׁוֹכֵן	
in Zion	be·tsee·yo·wn	בְּצִיּוֹן	
mountain	har	הָרִים	
My holy	qad·shee	קָדְשִׁי	
will be	ve·ha·ye·tah	וְהָיָה	
Jerusalem	ye·ru·sha·lim	יְרוּשָׁלַיִם	
holy	qo·desh	קֹדֶשׁ	
by foreigners	ve·za·reem	וְגֵרִים	
never	lo	לֹא	
to be overrun	ya·av·ru	יֵאָוְרוּ	
	vah	וְהָיוּ	
again	o·wd	וְעוֹד	
And	ve·ha·yah	וְהָיָה	Joel 3:18
day	vay·yo·wm	וּבַיּוֹם	
in that	ha·hu	הַיּוֹם	
will drip	yit·te·phu	וְיִדְרֹף	
the mountains	he·ha·reem	הַהָרִים	
with sweet wine	a·sees	בְּיַיִן	
and the hills	ve·hag·ge·va·o·wt	וּבְהַרְגֵבּוֹת	

will flow	te-lakh-nah	לַחֲלֹךְ
with milk	cha-lav	בַּחֲלָב
All	ve-khal	כָּל
the streams	a-pee-qe	אֲרֵבֵי
of Judah	ye-hu-dah	יְהוּדָה
will run	ye-le-khu	יָלֵךְ
with water	ma-yim	מֵי
and a spring	u-ma-yan	וּמַיִן
from the house	mib-bet	מִבֵּית
of the LORD	YHVH	יְהוָה
will flow	ye-tse	יֵצֵא
to water	ve-hish-qah	וְהִשָּׂקָה
-	et	עַתָּה
the Valley	na-chal	נַחַל
of Acacias	hash-shit-teem	שֵׁטִים
Egypt	mits-ra-yim	מִצְרַיִם
desolate	lish-ma-mah	לִישָׁמָה
will become	tih-yeh	וְהָיָה
and Edom	ve-e-do-wm	וְעֵדוֹם
a desert	le-mid-bar	לְמִדְבָּר
wasteland	she-ma-mah	שֵׁמָמָה
	tih-yeh	וְהָיָה
because of the violence	me-cha-mas	מַחֲמָסִים
done to the people	be-ne	בְּנֵי
of Judah	ye-hu-dah	יְהוּדָה
in whose	a-sher	אֲשֶׁר
they shed	sha-phe-khu	שָׁפְכוּ

blood	dam	מדם	
innocent	na-qee	נא-קיי	
land	be-ar-tsam	מאנרצם	
But Judah	vee-hu-dah	וויזדא	Joel 3:20
	le-o-w-lam	לויולם	
will be inhabited	te-shev	צשפ	
forever			
and Jerusalem	vee-ru-sha-lim	מירשלים	
from generation	le-do-wr	לידור	
to generation	va-do-wr	לידור	
For I will avenge	ve-niq-qe-tee	ניקקיי	Joel 3:21
their blood	da-mam	מדם	
which I have not yet	lo	לוי	
avenged "	niq-qe-tee	ניקקיי	
For the LORD	va-YHVH	וויזדא	
dwells	sho-khen	שישן	
in Zion	be-tsee-yo-wn	ביציון	